



Published in the Russian Federation  
 Oriental Studies (Previous Name: Bulletin of the Kalmyk Institute  
 for Humanities of the Russian Academy of Sciences)  
 Has been issued as a journal since 2008  
 ISSN: 2619-0990; E-ISSN: 2619-1008  
 Is. 6, pp. 1096–1106, 2019  
 DOI: 10.22162/2619-0990-2019-46-6-1096-1106  
 Journal homepage: <https://kigiran.elpub.ru>

УДК 316.4

## Этнокультурная безопасность и проблемы сохранения языка в Калмыкии и Бурятии

Екатерина Сергеевна Кованова<sup>1</sup>, Ноган Вячеславовна Бадмаева<sup>2</sup>,  
 Руслан Артемович Удаев<sup>3</sup>, Саян Геннадьевич Алексеев<sup>4</sup>

<sup>1</sup> Калмыцкий государственный университет им. Б. Б. Городовикова (д. 11, ул. Пушкина, 358000  
 Элиста, Российская Федерация)  
 кандидат экономических наук, доцент  
 ORCID: 0000-0002-4269-3795. E-mail: [ekovanova@yandex.ru](mailto:ekovanova@yandex.ru)

<sup>2</sup> Калмыцкий научный центр РАН (д. 8, ул. Илишкина, 358000 Элиста, Российская Федерация)  
 научный сотрудник отдела комплексного мониторинга и информационных технологий  
 ORCID: 0000-0002-4799-5506. E-mail: [badmaevanv@kigiran.com](mailto:badmaevanv@kigiran.com)

<sup>3</sup> Калмыцкий государственный университет им. Б. Б. Городовикова (д. 11, ул. Пушкина, 358000  
 Элиста, Российская Федерация)  
 аспирант  
 ORCID: 0000-0002-4252-502X. E-mail: [rus3080@list.ru](mailto:rus3080@list.ru)

<sup>4</sup> Восточно-Сибирский государственный университет технологий и управления (стр. 1, д. 40В,  
 ул. Ключевская, 670013 Улан-Удэ, Российская Федерация)  
 кандидат экономических наук, доцент  
 ORCID: 0000-0002-5499-2434. E-mail: [sayan.alexeev@mail.ru](mailto:sayan.alexeev@mail.ru)

**Аннотация.** *Введение.* Язык является одним из факторов этнокультурной безопасности. Он выступает как одно из важнейших объективных свойств этноса, а также как символ этнической принадлежности. Язык формирует и развивает культуру, выполняет важнейшие этносоциальные функции. Однако в последние десятилетия одной из актуальных мировых проблем стала проблема его сохранения в условиях глобализации. Все это актуализирует проблему титульных языков и языков малочисленных народов. Проблема сохранения этнической идентичности достаточно остро стоит как в Калмыкии, так и в Бурятии. Связано это с потерей языка и прерванной за годы советской власти религиозной традицией. *Цель* данной статьи — выявление общих и отличительных признаков современных этноязыковых процессов в Калмыкии и Бурятии. *Методы.* Используются сравнительно-сопоставительный метод, анализ статистической информации, экспертный опрос. *Результаты.* Проведенное исследование проблемы сохранения языка в Калмыкии и Бурятии выявило преимущественно схожие черты развития этноязыковых процессов в данных регионах. Калмыцкий и бурятский языки находятся под угрозой исчезновения. Численность населения, владеющего родным языком, стремительно

сокращается. При этом знание языка молодым поколением также снижается. Язык из реального этнодифференцирующего признака становится лишь символическим признаком народа. Однако опрос экспертов показал, что современное калмыцкое, бурятское общество транслирует возрастающий интерес к традиционной культуре и языку. Они отмечают популярность курсов по изучению калмыцкого и бурятского языков. В целом эксперты положительно оценивают государственные меры по развитию языка в этих республиках. *Выводы.* Таким образом, несмотря на глобальные угрозы и факторы, негативно влияющие на этническую идентичность, существуют позитивные тенденции и условия для развития культуры, языка в рассматриваемых нами республиках.

**Ключевые слова:** этнокультурная безопасность, этническая идентичность, глобализация, калмыцкий язык, бурятский язык, этноязыковая ситуация, билингвизм, языковые курсы, экспертный опрос

**Благодарности.** Статья подготовлена в рамках проекта «Социально-экономические траектории развития монголоязычных регионов России (на примере республик Калмыкия и Бурятия)» (грант РФФИ 19-010-01082).

**Для цитирования.** Кованова Е. С., Бадмаева Н. В., Удаев Р. А., Алексеев С. Г. Этнокультурная безопасность и проблемы сохранения языка в Калмыкии и Бурятии. *Oriental studies*. 2019;(6): 1096–1106. DOI: 10.22162/2619-0990-2019-46-6-1096-1106.

UDC 316.4

## Kalmykia and Buryatia: Ethnocultural Security and Language Preservation Issues

*Ekaterina S. Kovanova<sup>1</sup>, Nogan V. Badmaeva<sup>2</sup>,*

*Ruslan A. Udaev<sup>3</sup>, Sayan G. Alekseev<sup>4</sup>*

<sup>1</sup> B. B. Gorodovikov Kalmyk State University (11, Pushkin St., Elista 358000, Russian Federation)  
Cand. Sc. (Economics), Associate Professor  
ORCID: 0000-0002-4269-3795. E-mail: ekovanova@yandex.ru

<sup>2</sup> Kalmyk Scientific Center of the RAS (8, Ilishkin St., Elista 358000, Russian Federation)  
Research Associate  
ORCID: 0000-0002-4799-5506. E-mail: badmaevanv@kigiran.com

<sup>3</sup> B. B. Gorodovikov Kalmyk State University (11, Pushkin St., Elista 358000, Russian Federation)  
Postgraduate student  
ORCID: 0000-0002-4252-502X. E-mail: rus3080@list.ru

<sup>4</sup> East Siberian State University of Technology and Management (building 1, 40V, Klyuchevskaya St., Ulan-Ude 670013, Russian Federation)  
Cand. Sc. (Economics), Associate Professor  
ORCID: 0000-0002-5499-2434. E-mail: sayan.alexeev@mail.ru

**Abstract. Introduction.** Language is one of the factors of ethnocultural security. It acts as one of the most important objective properties of an ethnic group, as well as a symbol of ethnic affiliation. Language forms and develops culture, performs the most important ethnosocial functions. However, in recent decades, the problem of language preservation in the context of globalization became one of the pressing global problems. All this actualizes the problem of titular languages and languages of small peoples. The problem of preserving ethnic identity is quite acute in both Kalmykia and Buryatia. This is due to the loss of language and interrupted during the years of Soviet power religious tradition. *The purpose* of this article is to identify common and distinctive features of modern

ethno-lingual processes in Kalmykia and Buryatia. *Methods.* A comparative method, analysis of statistical information, and an expert survey were used. *Results.* A study of the problem of language preservation in Kalmykia and Buryatia revealed mainly similar features of the development of ethno-lingual processes in these regions. Kalmyk and Buryat languages are threatened with extinction. The population of the native language is rapidly declining. At the same time, knowledge of the language by the younger generation is also declining. Language from the category of a real ethno-differentiating sign becomes only a symbolic sign of a people. However, a survey of experts showed that modern Kalmyk and Buryat societies convey increasing interest in traditional culture and language. They note the popularity of Kalmyk and Buryat languages learning courses. In general, experts positively assess government measures to develop the language in these Republics. *Conclusions.* Thus, despite global threats and factors negatively affecting ethnic identity, there are positive trends and conditions for the development of culture and language in the Republics under examination.

**Keywords:** ethnocultural security, ethnic identity, globalization, Kalmyk language, Buryat language, ethnolinguistic situation, bilingualism, language courses, expert survey

**Acknowledgments.** This article was prepared as part of the project «Socio-economic development paths of the Mongol-speaking regions of Russia (on the example of the republics of Kalmykia and Buryatia)» (grant RFBR 19-010-01082).

**For citation.** Kovanova E. S., Badmaeva N. V., Udaev R. A., Alekseev S. G. Kalmykia and Buryatia: Ethnocultural Security and Language Preservation Issues. *Oriental studies*. 2019;(6): 1096–1106. DOI: 10.22162/2619-0990-2019-46-6-1096-1106.



## Введение

Актуальность этнокультурной безопасности обусловлена новыми вызовами общества, стоящими перед человечеством в связи с бурным развитием технологий в XX веке. Развитие средств коммуникации (телевидение, радио, интернет, мобильная связь), развитие современных транспортных средств активизировало коммуникационные и миграционные процессы в глобальном масштабе, что привело к их интенсификации и ускорению [Голенкова 2008: 2].

В эти процессы стали включаться огромные массы людей, представители самых разных культур. Однако интенсификация этих явлений привела к нарушению и сдвигам в воспроизводстве традиционных ценностных порядков, особенно в этнокультурном аспекте. Происходящие глобализационные процессы снижают значимость культурно-национальных оснований идентичности, ослабляют чувство принадлежности индивидов к своему государству, региону, этносу. В этой связи необходимость сохранения и защиты этнической идентичности и самобытности актуализирует проблему этнокультурной безопасности.

В настоящее время сформулировано несколько подходов к определению понятия «этнокультурная безопасность». Современные отечественные исследователи Л. С. Перепелкин и В. Г. Стельмах при определении понятия этнокультурной безопасности придерживаются социокультурного подхода. По их мнению, этнокультурная безопасность представляет собой сферу, в которой устойчиво функционируют и воспроизводятся культуры всех национальных групп, проживающих в рамках определенного государства, также у них имеется возможность участия в свободном взаимодействии культурными ценностями и сохранении их членами своей этнической идентичности. При этом на устойчивость этнокультурной безопасности могут повлиять следующие факторы — демографические процессы, неконтролируемые миграционные потоки и так называемый «этнический ренессанс», под которым Л. С. Перепелкин и В. Г. Стельмах понимают рост этнического / этноконфессионального сознания жителей страны [Перепелкин, Стельмах 2003: 16].

Р. И. Щукина отмечает, что другой подход в процессе формулировки и обоснова-

ния содержания понятия «этнокультурная безопасность» демонстрирует С. А. Панарин. Он дает следующее определение данного понятия: безопасность — это состояние устойчивого функционирования и воспроизводства социального объекта/субъекта, поддерживаемое с помощью особой институциональной среды. При этом под «воспроизводством» понимается повторение во времени и пространстве, в последовательности поколений структурных, функциональных и семантических характеристик социального объекта/субъекта, взятых в их динамических связях с окружением [Щукина 2017: 180].

Резюмируя представленные определения понятия «этнокультурная безопасность», можно сделать вывод, что этнокультурная безопасность обеспечивает функционирование, воспроизводство социальных систем этнических групп, в которых выработаны устойчивые элементы связи между членами этих групп, однако ослабевающие и теряющие свою устойчивость в современных глобализационных процессах.

Важным аспектом этнокультурной безопасности является этническая идентичность. Именно этническая идентичность обеспечивает устойчивые социальные связи, культурные комплексы в жизнедеятельности этноса. В то же время этническая идентичность под воздействием различных факторов, происходящих в этносоциальном обществе, может расти или ослабевать.

Одной из базовых составляющих этнокультурной безопасности и этнической идентичности является язык. Он выполняет в обществе не только коммуникативную, когнитивную и другие функции, он так же выполняет важнейшие этносоциальные функции. Язык является основой этнического мировоззрения, формирует и развивает культуру. Он выступает как одно из важнейших объективных свойств этноса, а также как символ этнической принадлежности. При этом связь языка с этносом является наиболее устойчивой и естественной. В языке запечатлен весь опыт народа, его нравственные, художественные и воспитательные ценности. Язык является основным фактором этнокультурной идентичности, поскольку сохраняет в течение долгого времени историко-культурное наследие этносов, которое не применяется в современной

жизни, но закреплено в исторической памяти, этнических стереотипах, традициях, обрядах, обычаях, особенностях ментальности этноса, обеспечивая таким образом связь прошлого и настоящего [Икиликян 2017: 17].

Однако в последние десятилетия одной из актуальных мировых проблем стала проблема сохранения языка в условиях глобализации. В этой связи важнейшей задачей для поликультурных стран, в том числе для России, становится сохранение языкового многообразия под давлением внешней угрозы унификации культур. Языковая унификация обеспечивает прагматическую цель — облегчение коммуникации на мировом уровне и экономию усилий по освоению нескольких языков [Денисова 2015: 92].

Все это актуализирует проблему титульных языков и языков малочисленных народов. В России находятся два региона, в составе населения которых проживают монголоязычные народы, — Калмыкия и Бурятия. Республики территориально отдалены, однако сохраняют глубокие духовные связи, исповедуют одну религию. К настоящему времени проведено немало исследований по изучению историко-культурного, религиозного наследия этих этнически близких народов России, при этом сравнительных исследований современных этноязыковых процессов в этих регионах достаточно мало.

Проблема сохранения этнической идентичности достаточно остро стоит как в Калмыкии, так и в Бурятии. Связано это с потерей языка и прерванной за годы советской власти религиозной традицией. Статистические данные, результаты социологических исследований показывают, что активных носителей языка становится все меньше [ВПН 2002; РБ. ВПН 2010; Национальный состав ... 2013].

Активное возрождение буддизма, восстановление и развитие национальной культуры, проблемы сохранения национального языка — эти этносоциальные процессы в рассматриваемых республиках происходят параллельно. В связи с этим целью данной статьи является выявление общих и отличительных признаков современных этноязыковых процессов в Калмыкии и Бурятии.

**Материалы и методы.** Основные методы исследования — сравнительный метод, анализ статистической информации, экспертный опрос. В статье использованы



данные Всероссийской переписи населения 2002 и 2010 гг. Представлены результаты экспертного опроса. Всего в двух изучаемых регионах было опрошено 30 экспертов. Данный метод подразумевает компетентную оценку специалистами сложившейся языковой ситуации в рассматриваемых регионах, участие в анализе и решении существующей проблемы. Выбор данного метода социологического исследования обоснован, поскольку информация, полученная от группы экспертов, как правило, оказывается достоверной и надежной. Отбор экспертов для исследования осуществлялся на основе добровольного участия в исследовании по следующим параметрам: уровень образования, профиль работы (связь с предметной областью), опыт работы по профилю, владение знаниями о ситуации в республике, опыт проживания на конкретной территории. Таким образом, были выбраны специалисты и практики, обладающие конкретными знаниями по проблеме.

**Результаты.** Сохранение языка является актуальной проблематикой в научных исследованиях ученых Калмыкии и Бурятии. В настоящее время разные аспекты изучения и сохранения калмыцкого языка представлены в работах ряда исследователей: оценка языковой ситуации [Сусеева 2016; Биткеев 2010], изучение вопросов сохранения родного языка [Намруева 2010; Намруева 2018; Денисова 2015; Лиджи-Горяева, Мукаева 2009], языковая политика [Дякиева 2010], языковое законодательство [Кожемякина 2008; Гунаев 2017] и др.

В Бурятии мониторинговые исследования языка проводят Г. А. Дырхеева [Дырхеева 2015; Дырхеева 2018], А. А. Елаев, Г.-Х. Ц. Гунжитова [Елаев, Гунжитова 2012], Б. Ж. Цыбденова [Цыбденова 2010] и др.

По данным ЮНЕСКО, сегодня каждый второй в мире язык находится под угрозой исчезновения [ЮНЕСКО посчитало... 2009]. Это является следствием глобализационных процессов, когда доминирующий язык вытесняет более слабые. Ученые предполагают, что к концу XXI в. исчезнет половина языков, существующих в настоящее время [Дырхеева, Буркина 2017]. На сегодняшний день бурятский и калмыцкий языки внесены в Атлас исчезающих языков мира ЮНЕСКО. По данным ЮНЕСКО, калмыцкий язык имеет некоторую опасность исчез-

новения. Статус бурятского языка по оценке ЮНЕСКО — есть угроза исчезновения [UNESCO Atlas 2010].

Число носителей национального языка в данных республиках постоянно сокращается. Рассмотрим уровень владения калмыцким и бурятским языками по результатам переписей населения 2002 и 2010 гг.

*Таблица 1. Владение языками населением по результатам переписей населения 2002 и 2010 гг., в % от общей численности населения*

Владение языком	2002	2010
калмыцкий язык	48,94	24,73
бурятский язык	23,58	13,42

*Источник:* [ВПН 2002; РБ. ВПН 2010; Национальный состав ... 2013: 137]

По результатам, представленным в таблице, видно, что в межпереписной период число владеющих национальным языком как в Калмыкии, так и в Бурятии сократилось в два раза. Число представителей титульной национальности, владеющих языком, в Калмыкии за межпереписной период сократилось с 141 565 человека до 70 549 человек, в Бурятии — с 222 107 человек до 122 882 человек [ВПН 2002; РБ. ВПН 2010; Национальный состав ... 2013: 137].

Также сокращаются сферы использования языка в регионах. Ряд исследователей отмечает, что в последнее время наблюдается сужение функций калмыцкого языка [Сусеева 2016]. Особенно настораживает, что калмыцкий язык практически не используется молодежью [Намруева 2018: 145]. При этом следует отметить, что число представителей титульной национальности, знающих язык как в Калмыкии, так и в Бурятии сократилось в два раза.

Г. А. Дырхеева отмечает, что сокращается объем функций, выполняемых бурятским языком. Бурятский язык перестает интенсивно употребляться в общественной, культурной жизни республики, сокращается и база литературного бурятского языка [Дырхеева 2018: 304].

Рассмотрим роль русского языка в данных республиках. Русский язык является государственным языком на всей территории Российской Федерации, он является языком

межнационального общения. В Бурятии и Калмыкии два государственных языка. В Бурятии русский язык начинает использоваться в XVII в., однако широкое распространение он получил в XX в. Г. А. Дырхеева отмечает, что русский язык в настоящее время присутствует во всех сферах общественной жизни республики — политической, хозяйственной, культурной и др. Кроме того, русский язык постепенно вытеснил бурятский язык в районах, где преобладает бурятское население [Дырхеева 2018: 304].

Коммуникативное использование калмыцкого языка уступает русскому языку. В исследованиях, проводимых в начале двухтысячных годов, было подсчитано, что русский язык в Калмыкии функционировал в более чем двадцати двух коммуникативных сферах. Калмыцкий язык на тот момент функционировал более чем в десяти сферах общения. Было отмечено, что калмыцкий язык не используется в таких сферах, как делопроизводство и судопроизводство. По данным исследования, русский язык выполнял большинство функций: информационные, деловые, образовательные и научные. Калмыцкий язык в основном применялся в сфере образования, телевидения, радио, печати, культуры, художественной литературы, фольклора [Мукаева 2007: 113].

Социологические исследования в Калмыкии и Бурятии также фиксируют снижение уровня владения языком представителями титульной национальности. В республиках проводятся мониторинговые исследования языковой ситуации: в Калмыкии — Центром этносоциальных исследований Калмыцкого института гуманитарных исследований РАН (в настоящее время — Калмыцкий научный центр РАН), в Бурятии — отделом языкознания Института монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН и др. При этом мониторинг языковой ситуации проводится на постоянной основе и органами власти республик.

Как известно, использование языка молодым поколением является одним из показателей витальности языка наряду с количеством говорящих на этом языке, их соотношением с общей численностью данной этнической группы, наличием правовой поддержки. Все это закладывается в расчеты ЮНЕСКО при определении статуса языка. Если молодежь не владеет языком,

то перспективы сохранения языка значительно уменьшаются, даже если старшее поколение хорошо владеет языком. Так, в Калмыкии молодежь не только не использует калмыцкий язык как средство общения в семье, в учебной среде и др., но и не ориентирована на изучение национального языка. Л. В. Намруева отмечает, что в повседневной жизни калмыки чаще используют русский язык, поскольку он дает им больше возможностей для жизненного самоопределения, личностного и профессионального роста, успешной социальной мобильности [Намруева 2018: 150]. В Бурятии результаты проводимых социолингвистических обследований среди студентов и учащихся показали, что состояние бурятского языка внушает серьезные опасения, снижается уровень владения родным языком в молодежной среде [Дырхеева, Хилханова 2014: 219].

В рамках изучения проблемы сохранения языка были проведены экспертные интервью с представителями национально-культурных объединений, творческих коллективов, учеными, священнослужителями, общественными деятелями, учителями общеобразовательных школ, представителями органов власти Калмыкии и Бурятии.

Вопросы были распределены по следующему тематическому блоку:

- общая оценка языковой ситуации в республике;
- государственные меры по развитию языка;
- преподавание в школах, методика преподавания;
- языковые курсы;
- меры, которые помогут сохранить язык.

*Языковая ситуация.* Большая часть экспертов как в Калмыкии, так и в Бурятии отметила, что проблема сохранения языка, степень владения языком являются актуальными проблемами в данных республиках, связывая это с тем, что язык является основным механизмом сохранения этнической идентичности и самобытности народа. 13 экспертов в Калмыкии и 15 экспертов в Бурятии оценивают настоящую языковую ситуацию в своих республиках как крайне неудовлетворительную, используя следующие выражения: «язык находится под угрозой», «скоро не останется носителей язы-

ка», «молодежь не знает языка» и др. [ПМА 2019].

*Государственные меры по развитию языка.* В Калмыкии эксперты оценивают государственные меры по развитию языка положительно: «созданы благоприятные условия для сохранения и развития языка, культуры и религии», «поддержка республиканскими властями идет на всех уровнях: от Хурала до муниципалитетов», «многие нужные мероприятия закреплены на законодательном уровне», «поддерживаются молодые учителя калмыцкого языка». В Бурятии эксперты отмечают, что действует программа «Сохранение и развитие бурятского языка в Республике Бурятия», однако часть экспертов высказала мнение, что программа не работает в полной мере.

*Преподавание в школах, методика преподавания.* Эксперты отмечают, что в Калмыкии действуют этношкола, Калмыцкая национальная гимназия им. А. Ш. Кичикова, Этнокультурная гимназия им. Зая-Пандиты, в каждом дошкольном и общеобразовательном учреждении республики созданы национальные группы и классы. Со стороны научно-образовательных учреждений осуществляется методическая поддержка в виде создания новых, адаптированных к современной ситуации учебных пособий, программ и методов. Однако при этом много вопросов у экспертов вызывает методика преподавания калмыцкого языка в школах: «преподается литературный, а значит не „живой язык“», «детям нужно учить разговорный язык, чтобы могли хотя бы рассказать о себе на калмыцком» и др. Эксперты отмечают необходимость перехода на преподавание калмыцкого языка как иностранного.

В Бурятии также открываются национальные классы, лицеи, этношколы. Сегодня бурятский язык изучается по двум программам: как родной язык и как государственный. По первой программе — пять уроков в неделю, его изучают так только в Республиканском бурятском национальном лицее-интернате №1 и в некоторых сельских школах республики. По второй программе отводится два урока в неделю, причем ее придерживается большинство школ. Эксперты отмечают, что количество школьников, изучающих бурятский язык, сокращается. Одна из причин — добровольность изучения, другая — возросшая языковая на-

грузка на учеников. Нехватка учителей бурятского языка — еще одна проблема. При этом так же, как и в Калмыкии, опрошенные учителя говорят об отсутствии единой методики преподавания бурятского языка, необходимости преподавания бурятского как иностранного.

*Языковые курсы.* Эксперты обращают внимание, что современное калмыцкое общество транслирует возрастающий интерес к традиционной культуре, языку и религии. Они отмечают популярность курсов по изучению калмыцкого языка, приводят примеры общественных организаций — организаторов курсов: Фонд содействия и развития калмыцкого языка «Сяяхн келн», бесплатные курсы калмыцкого языка в г. Москве. Всеми экспертами отмечено, что самые массовые курсы по изучению калмыцкого языка проводит Центральный хурал Калмыкии «Золотая обитель Будды Шакьямуни». Многие эксперты отмечают, что в республике «появляются и пользуются широкой популярностью самоорганизующиеся молодежные национально-культурные объединения („Иткл“, „Билгин дала“ и т. д.), в последнее время — интернет-сообщества, к примеру, каналы в Инстаграм „zametki\_mandzhika“ (24,3 тыс. подписчиков), „HOTONfm“ (12,5 тыс. подписчиков)».

В Бурятии многие языковые школы открывают курсы по изучению бурятского языка, открыта Школа бурятского языка «Аян», центры сохранения и развития бурятской культуры «Буряад Соел» и многие другие. Эксперты отмечают, что курсы бурятского открываются также в Иркутске и Чите.

*Меры по сохранению языка.* Как в Калмыкии, так и в Бурятии эксперты отмечают сложность сохранения языка в условиях билингвизма. В Калмыкии эксперты считают необходимой мерой сохранения и спасения калмыцкого языка — ведение государственного делопроизводства на калмыцком языке. Такие меры приведут к массовости курсов калмыцкого языка, необходимости курсов для государственных служащих, повысит статус учителей и преподавателей. В Бурятии также часть экспертов упоминала, что необходимо принимать такие меры, как в Республике Татарстан: «в Татарстане официальные документы, бланки ведутся на русском и татарском языках».

В Калмыкии один из экспертов высказал мнение, что «детей надо отправлять на летние каникулы в те сохранившиеся поселки, где еще все говорят на калмыцком языке». Также эксперты высказывали предложения о проведении массовых бесплатных курсов по изучению языков, переводу вывесок, рекламных баннеров на калмыцкий или бурятский языки, популяризации важности изучения родного языка через социальные сети для молодежи и другие меры.

При этом эксперты обозначили целый ряд проблем, связанных с сохранением рассматриваемых языков. Это, в первую очередь, сокращение численности носителей языка, отсутствие преемственности передачи и трансляции языка в семье. По мнению опрошенных экспертов, сложилась ситуация, когда среднее поколение «плохо или совсем не знает» традиции и обычаи, язык своего народа, поэтому традиция преемственности передачи языка и традиционных знаний была нарушена. Молодое поколение вынуждено обращаться к внешним, внесемейным источникам знаний о традициях народа, с нуля изучать родной язык. Также эксперты Калмыкии и Бурятии отмечают сложное экономическое положение и миграцию населения как один из основных факторов потери языка. В Бурятии эксперты важной проблемой, влияющей на языковую ситуацию, считают дисперсное проживание

бурятского народа: в Бурятии, в Иркутской области и Забайкальском крае.

**Заключение.** Таким образом, сравнительное исследование проблемы сохранения языка в Калмыкии и Бурятии выявило преимущественно схожие черты развития этноязыковых процессов в данных регионах. Калмыцкий и бурятский языки находятся под угрозой исчезновения. Численность населения, владеющего родным языком, стремительно сокращается. При этом знание языка молодым поколением также снижается. Язык из разряда реального этнодифференцирующего признака становится лишь символическим признаком народа.

Однако эксперты отмечают и позитивные тенденции:

- созданы благоприятные условия для сохранения и развития языка, культуры и религии, поддерживаемые государством и закрепленные на законодательном уровне.
- современное калмыцкое, бурятское общество транслирует возрастающий интерес к традиционной культуре, языку и религии.

Таким образом, можно сделать вывод, что, несмотря на глобальные угрозы и факторы, негативно влияющие на этническую идентичность, существуют позитивные тенденции и условия для развития культуры, языка в рассматриваемых нами республиках.

#### Источники

- UNESCO Atlas 2010 — UNESCO Atlas of the World's Languages in Danger [электронный ресурс] // UNESCO. Interactive Atlas. URL: <http://www.unesco.org/languages-atlas/index.php> (дата обращения: 23.10.2019).
- ВПН 2002 — Всероссийская перепись населения 2002 года [электронный ресурс] // Раздел 4. Национальный состав. Гражданство населения. Подраздел: распространенность владения языками (кроме русского). Республика Калмыкия, Республика Бурятия URL: <http://www.perepis2002.ru/index.html?id=12> (дата обращения: 23.10.2019).
- РБ. ВПН 2010 — Республика Бурятия. Всероссийская перепись населения 2010 г. [электронный ресурс] // Т. 4. Национальный состав и владение языками, гражданство. URL: [https://burstat.gks.ru/storage/mediabank/2010\\_](https://burstat.gks.ru/storage/mediabank/2010_)

Pub-04-07-64-Республика+Бурятия.pdf (дата обращения: 23.10.2019).

- Национальный состав ... 2013 — Национальный состав и владение языками, гражданство: итоги Всероссийской переписи населения 2010 года. Элиста: Территориальный орган федеральной службы государственной статистики по Республике Калмыкия, 2013. 841 с.
- ПМА 2019 — Экспертный опрос по проблеме сохранения и развития калмыцкого/бурятского языка, N=30 (г. Элиста, Республика Калмыкия, июль 2019 г., N=15; г. Улан-Удэ, Республика Бурятия, август 2019 г., N=15).

#### Литература

- Биткеев 2010 — Биткеев П. Ц. Языковая ситуация в Республике Калмыкия (по результатам лингвосоциологического исследования) //



- Проблемы функционирования и развития языков в полилингвальном пространстве: мат-лы III Междунар. науч.-практ. конф. Элиста: КалмГУ, 2010. С. 6–10.
- Голенкова 2008 — *Голенкова З. Т.* Социальные изменения в мире в контексте глобализации [электронный ресурс] // официальный сайт ИС РАН. 15.12.2008. URL: <https://www.isras.ru/publ.html?id=1090> (дата обращения: 21.10.2019).
- Гунаев 2017 — *Гунаев Е. А.* Законы о языках Республики Калмыкия и других субъектов Российской Федерации: общее и особенное // *Монголоведение*. 2017. № 7. С. 193–202.
- Денисова 2015 — *Денисова А. В.* Языковая ситуация в Республике Калмыкия // *Теория и практика общественного развития*. 2015. № 24. С. 92–95.
- Дырхеева 2018 — *Дырхеева Г. А.* Языковая ситуация в Республике Бурятия // *Мир Большого Алтая*. 2018. № 4. С. 302–320.
- Дырхеева 2015 — *Дырхеева Г. А.* Буряты и бурятский язык в зеркале статистики (по результатам переписей населения) // *Acta Linguistica Petropolitana. Труды института лингвистических исследований*. 2015. Т. 11. № 3. С. 158–166.
- Дырхеева, Буркина 2017 — *Дырхеева Г. А., Буркина А. А.* Бурятский язык и национальная интеллигенция // *Вестник Бурятского государственного университета. Педагогика. Филология. Философия*. 2017. № 3. С. 3–9.
- Дырхеева, Хилханова 2014 — *Дырхеева Г. А., Хилханова Э. В.* Языковые установки молодежи Бурятии: система образования // *Сибирский филологический журнал*. 2014. № 3. С. 218–224.
- Дякиева 2010 — *Дякиева Б. Б.* Законодательное регулирование языковой политики как фактор сохранения языкового сознания титульного этноса (на примере Республики Калмыкия) // *Научная мысль Кавказа*. 2010. № 3 (63). С. 112–115.
- Елаев, Гунжитова 2012 — *Елаев А. А., Гунжитова Г.-Х. Ц.* Этноязыковые процессы в Бурятии в XX – начале XXI в. // *Вестник Бурятского государственного университета. Педагогика. Филология. Философия*. 2012. № 7. С. 125–128.
- Икиликян 2017 — *Икиликян С. Г.* Роль языка в формировании этнической идентичности как предмет изучения научно-исследовательских практик // *Известия высших учебных заведений. Северо-Кавказский регион. Общественные науки*. 2017. № 2. С. 16–21.
- Кожемякина 2008 — *Кожемякина В. А.* Особенности языковой ситуации и языкового законодательства в Республике Калмыкия // *Альманах современной науки и образования*. 2008. № 2–1. С. 116–120.
- Лиджи-Горяева, Мукаева 2009 — *Лиджи-Горяева С. Э., Мукаева С. Г.* Социолингвистический аспект в изучении языковой ситуации (калмыцкий язык) в Республике Калмыкия // *Вестник Института комплексных исследований аридных территорий*. 2009. № 1. С. 120–123.
- Мукаева 2007 — *Мукаева С. Г.* Особенности функционирования родного языка в Республике Калмыкия // *Вестник Института комплексных исследований аридных территорий*. 2007. № 2. С. 112–114.
- Намруева 2010 — *Намруева Л. В.* Как калмыки знают свой язык // *Социологические исследования*. 2010. № 4. С. 138–141.
- Намруева 2018 — *Намруева Л. В.* Нужен ли учащейся молодежи Калмыкии калмыцкий язык (по материалам социологических исследований 2015 и 2017 гг.) // *Новые исследования Тувы*. 2018. № 1. С. 143–152.
- Перепелкин, Стельмах 2003 — *Перепелкин Л. С., Стельмах В. Г.* Этнокультурная безопасность России: общественные вызовы и государственная политика // *Россия и мусульманский мир*. 2003. № 9. С. 14–32.
- Сусеева 2016 — *Сусеева Д. А.* Языковая ситуация в Калмыкии // *Русский язык в иноязычном окружении: современное состояние, перспективы развития, культурно-речевые проблемы: мат-лы Российской науч. конф. Элиста: Джангар*, 2016. С. 169–172.
- Щукина 2017 — *Щукина Р. И.* Этнические аспекты национальной безопасности в условиях региона // *Вестник Прикамского социального института*. 2017. № 8. С. 178–183.
- Цыбденова 2010 — *Цыбденова Б. Ж.* К вопросу о языковой ситуации // *Вестник Бурятского государственного университета. Педагогика. Филология. Философия*. 2010. № 14. С. 219–222.
- ЮНЕСКО посчитало... 2009 — ЮНЕСКО посчитало исчезающие языки в России [электронный ресурс] // *Лента.ру. Культура*. 20 февраля 2009 г. URL: <https://lenta.ru/news/2009/02/20/languages/> (дата обращения: 23.10.2019).

#### Sources

UNESCO Atlas of the World's Languages in Danger. In: UNESCO. Interactive Atlas.

- An Internet resource: <http://www.unesco.org/languages-atlas/index.php> (accessed: October 23, 2019). (In Eng.)
- Ethnic Composition. Citizenship (Section 4). Subsection: 'Command of Languages (besides Russian) ... Republic of Kalmykia. Republic of Buryatia'. In: [Russian Census of 2002]. An Internet resource: <http://www.perepis2002.ru/index.html?id=12> (accessed: October 23, 2019). (In Russ.)
- Ethnic Composition and Command of Languages, Citizenship (Vol. 4). In: [Russian Census of 2010: Republic of Buryatia]. An Internet resource: [https://burstat.gks.ru/storage/mediabank/2010\\_Pub-04-07-64-Respublika+Buryatiya.pdf](https://burstat.gks.ru/storage/mediabank/2010_Pub-04-07-64-Respublika+Buryatiya.pdf) (accessed: October 23, 2019). (In Russ.)
- Ethnic Composition and Command of Languages, Citizenship. In: [Russian Census of 2010: Outcomes]. Elista: Kalmykia Office of Russian Federal State Statistics Service, 2013. 841 p. (In Russ.)
- Authors' field data. [Preservation and Development of Kalmyk / Buryat Languages]. Expert Polls (Elista, Republic of Kalmykia, July 2019, N=15. Ulan-Ude, Republic of Buryatia, August 2019, N=15). (In Russ.)
- ### References
- Bitkeev P. Ts. Language situation in the Republic of Kalmykia: summarizing results of a linguo-sociological survey. In: [Languages in Polylingual Environment: Issues of Functioning and Development]. Conf. proc. Elista, 2010. Pp. 6–10. (In Russ.)
- Denisova A. V. Republic of Kalmykia: language situation revisited. *Theory and Practice of Social Development*. 2015. No. 24. Pp. 92–95. (In Russ.)
- Dyakieva B. B. Legislative regulation of language policies as a factor for the preservation of language identity of a titular nation: a case study of the Republic of Kalmykia. *Scientific Thought of Caucasus*. 2010. No. 3 (63). Pp. 112–115. (In Russ.)
- Dyrkheeva G. A. The Buryats and Buryat language in the mirror of statistics: summarizing results of censuses. *Acta Linguistica Petropolitana*. 2015. Vol. 11. No. 3. Pp. 158–166. (In Russ.)
- Dyrkheeva G. A. The language situation in Buryat Republic. *World of the Great Altai*. 2018. No. 4. Pp. 302–320. (In Russ.)
- Dyrkheeva G. A., Burkina A. A. The Buryat language and national intellectuals. *The Buryat State University Bulletin*. Ser. 'Pedagogy. Philology. Philosophy'. 2017. No. 3. Pp. 3–9. (In Russ.)
- Dyrkheeva G. A., Khilkhanova E. V. Language attitudes of Buryatia's youth: system of education. *Siberian Journal of Philology*. 2014. No. 3. Pp. 218–224. (In Russ.)
- Elaev A. A., Gunzhitova G-Kh. Ts. The ethnic and language processes in Buryatia in the XX<sup>th</sup> – beginning of the XXI<sup>st</sup> century. *The Buryat State University Bulletin*. Ser. 'Pedagogy. Philology. Philosophy'. 2012. No. 7. Pp. 125–128. (In Russ.)
- Golenkova Z. T. World's social changes in the context of globalization. An Internet resource: <https://www.isras.ru/publ.html?id=1090> (accessed: October 21, 2019). (In Russ.)
- Gunaev E. A. Republic of Kalmykia and other federal subjects of Russia: common and specific features of regional laws on languages revisited. In: [Mongolian Studies]. Vol. 7. Elista, 2017. Pp. 193–202. (In Russ.)
- Ikilikyan S. G. The role of language in the shaping of ethnic identity as a research object. *University News. North Caucasian Region. Social Sciences Series*. 2017. No. 2. Pp. 16–21. (In Russ.)
- Kozhemyakina V. A. Republic of Kalmykia: peculiarities of language situation and language-related legislation. *Al'manakh sovremennoy nauki i obrazovaniya*. 2008. No. 2–1. Pp. 116–120. (In Russ.)
- Lidzhi-Goryaeva S. E., Mukaeva S. G. Investigating language situation (Kalmyk language) in the Republic of Kalmykia: a sociolinguistic aspect. *Vestnik Instituta kompleksnykh issledovaniy aridnykh territoriy*. 2009. No. 1. Pp. 120–123. (In Russ.)
- Mukaeva S. G. Republic of Kalmykia: peculiarities of mother tongue's functioning. *Vestnik Instituta kompleksnykh issledovaniy aridnykh territoriy*. 2007. No. 2. Pp. 112–114. (In Russ.)
- Namrueva L. V. Do the students of Kalmykia need Kalmyk language (according to sociological surveys of 2015 and 2017). *The New Research of Tuva*. 2018. No. 1. Pp. 143–152. (In Russ.)
- Namrueva L. V. Kalmyks and their mother tongue: a case study of language proficiency. *Sociological Studies*. 2010. No. 4. Pp. 138–141. (In Russ.)
- Perepelkin L. S., Stelmakh V. G. Ethnocultural security of Russia: social challenges and state policies. *Russia and the Moslem World*. 2003. No. 9. Pp. 14–32. (In Russ.)
- Shchukina R. I. Ethnic aspects of national security in the context of the region. *Bulletin of Prikamsky Social Institute*. 2017. № 8. S. 178–183.

- Suseeva D. A. Language situation in Kalmykia. In: [Russian Language in Non-Russian Environment: Present-Day Conditions, Development Prospects, Cultural and Communication Problems]. Conf. proc. Elista, 2016. Pp. 169–172. (In Russ.)
- Tsybdenova B. Zh. Language situation revisited. *The Buryat State University Bulletin*. Ser. 'Pedagogy. Philology. Philosophy'. 2010. No. 14. Pp. 219–222. (In Russ.)
- UNESCO has counted Russia's endangered languages. At: Lenta.ru. Culture. February 20, 2009. An Internet resource: <https://lenta.ru/news/2009/02/20/languages/> (accessed: October 23, 2019). (In Russ.)

